



東醫百寶鑑

癰疽
疔毒
瘰癧
癰疽

雜考篇

ヤ 9
773
17





4727

東醫寶鑑雜病篇卷之七



御醫忠勤貞亮扈 聖功臣崇祿大夫陽平君 臣許浚奉 教撰

痲瘧

瘧病之源

瘧病之源者內經曰夏傷於暑秋為痲瘧○夏暑汗不出
 盡形弱而氣燄穴俞以閉發為痲瘧○又曰魄汗未
 寒熱內曰因於露風乃生寒熱○瘧○風氣盛於皮為
 膚之熱而悶名曰不得通外不○得泄○於暑則必病瘧蓋
 則熱而悶名曰不得通外不○得泄○於暑則必病瘧蓋
 傷之淺者近而暴傷濕熱之重者遠而深瘧者外瘧也
 也○是知夏傷於暑濕熱之重者遠而深瘧者外瘧也
 氣內行至秋而發為瘧也○解○而瘧之能發瘧者外瘧也
 子榮衛之問得秋之風寒所傷而後發瘧也○非暑
 因風寒感病而得之者○在陽則發瘧於陰則發瘧
 發寒并感病而得之者○在陽則發瘧於陰則發瘧
 早在血則發瘧於背則發瘧○在腰脊則發瘧於背則發瘧
 在背則發瘧於腰脊則發瘧○在腰脊則發瘧於背則發瘧



| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|------|---|---|---|---|---|
| 腰 | 衛 | 門 | 邪 | 則 | 渴 | 之 | 虛 | 也 | 外 | 氣 | 頷 | 移 | 欲 | 瘧疾形證 | 在 | 又 | 遂 | 一 | |
| 背 | 行 | ○ | 多 | 寒 | 夫 | 陽 | 而 | 細 | 熱 | 陰 | 則 | 巨 | 也 | 欲 | 內 | 曰 | 閉 | 也 | |
| 俱 | 到 | 人 | 則 | 勝 | 陽 | 與 | 盛 | 夫 | 虛 | 骨 | 虛 | 并 | 細 | 頷 | 傷 | 其 | 汗 | ○ | |
| 痛 | 病 | 之 | 寒 | 氣 | 者 | 陰 | 外 | 虛 | 瘧 | 則 | 寒 | 於 | ○ | 脊 | 久 | 有 | 而 | 大 | |
| 此 | 所 | 榮 | 多 | 則 | 者 | 復 | 無 | 之 | 內 | 而 | 腰 | 陰 | 夫 | 俱 | 為 | 之 | 不 | 法 | |
| 邪 | 不 | 衛 | 裏 | 熱 | 并 | 於 | 井 | 始 | 熱 | 痛 | 背 | 則 | 陰 | 夫 | 勞 | 之 | 泄 | 風 | |
| 氣 | 通 | 畫 | 邪 | 納 | ○ | 陽 | 於 | 發 | 也 | 寒 | 項 | 實 | 上 | 去 | 然 | 在 | 也 | 當 | |
| 入 | 乃 | 行 | 多 | ○ | 衛 | 則 | 外 | 先 | 寒 | 生 | 於 | 三 | 而 | 下 | 則 | 傷 | ○ | 發 | |
| 於 | 作 | 於 | 則 | 衛 | 虛 | 陽 | 則 | 寒 | 陰 | 於 | 熱 | 內 | 故 | 陽 | 內 | 毫 | 寒 | 汗 | |
| 內 | 寒 | 戰 | 多 | 則 | 勝 | 陰 | 虛 | 也 | 陰 | 而 | 於 | 中 | 外 | 俱 | 外 | 毛 | 久 | 夏 | |
| 也 | 戰 | 戰 | 表 | 先 | 於 | 而 | 陰 | 於 | 陰 | 氣 | 而 | 而 | 皆 | 陽 | 外 | 皆 | 則 | 月 | |
| 寒 | 振 | 夜 | 裏 | 寒 | 於 | 陰 | 實 | 逆 | 當 | 是 | 故 | 皆 | 寒 | 虛 | 則 | 虛 | 為 | 多 | |
| 戰 | 振 | 夜 | 裏 | 寒 | 於 | 陰 | 實 | 逆 | 當 | 是 | 故 | 皆 | 寒 | 虛 | 則 | 虛 | 為 | 在 | |
| 俱 | 頭 | 行 | 相 | 虛 | 則 | 陰 | 故 | 極 | 是 | 之 | 欲 | 皆 | 陰 | 則 | 作 | 痛 | 如 | 風 | |
| 已 | 領 | 於 | ○ | 寒 | 則 | 勝 | 先 | 熱 | 陰 | 熱 | 復 | 時 | 陰 | 寒 | 破 | 寒 | 涼 | 處 | |
| 內 | 中 | 陰 | 寒 | 則 | 勝 | 先 | 熱 | 陰 | 熱 | 復 | 時 | 陰 | 寒 | 破 | 寒 | 涼 | 處 | 歌 | |
| 外 | 皆 | 榮 | 等 | 榮 | 等 | 榮 | 等 | 榮 | 等 | 榮 | 等 | 榮 | 等 | 榮 | 等 | 榮 | 等 | 榮 | 等 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 傷 | 也 | 者 | 皮 | 寒 | 熱 | 先 | 後 | 遲 | 為 | 察 | 乎 | 寒 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 於 | 病 | 者 | 陽 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 風 | 以 | 者 | 膚 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 而 | 時 | 者 | 之 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 後 | 作 | 者 | 中 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 傷 | 名 | 者 | 先 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 於 | 日 | 者 | 於 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 寒 | 故 | 者 | 而 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 先 | 納 | 者 | 後 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 熱 | ○ | 者 | 傷 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 而 | 先 | 者 | 於 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 後 | 熱 | 者 | 夫 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 寒 | 而 | 者 | 故 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 亦 | 後 | 者 | 寒 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 以 | 寒 | 者 | 者 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 時 | 者 | 者 | 陰 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 作 | 由 | 者 | 氣 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| 名 | 先 | 者 | 於 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| | | 者 | 汗 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| | | 者 | 大 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| | | 者 | 理 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |
| | | 者 | 出 | 後 | 先 | 後 | 後 | 為 | 久 | 可 | 不 | 則 | 多 | 則 | 數 | 弦 | 瘧 | 外 | 頭 |

傷於風而後傷於寒

傷於寒而後傷於風

邪淺與榮衛並行一日一發
募原不能與正氣並行故間
必為瘧母

瘧發有晝夜早晏之異

帝曰然岐伯曰邪氣與日早者何氣
一節而下衛氣一日一夜大會於脊背也每至於日下
則滕理開滕理開則邪氣入於脊背也每至於日下
作則日稍益也其出入於脊內注於伏膂之脈其
下至行九日於六日入於脊內注於伏膂之脈其
氣上行九日於六日入於脊內注於伏膂之脈其
○早也陰為夜陽為晝榮衛夜行與膂故也○陽為也
子時至巳陰為午時至亥如發陰陽不分於未申
或發未中而退於子北皆謂之陰陽截住陰瘧升散
○早或移時分定陰陽然後也從午至酉發者邪
在內也從卯至午發者邪在血分也

六經瘧

夏傷於暑秋必病瘧初不知何經受病隨其
氣其證各殊在太陽陽經者謂之寒瘧治多汗之在
陽明經者謂之熱瘧治多汗之在少陽經者謂之濕瘧
後處暑前此乃傷之淺者近而暴也○陰經在夏至
則不傷之三陰皆謂之深也瘧者老瘧也故謂之前
此乃傷之三陰皆謂之深也瘧者老瘧也故謂之前
又瘧亦曰傷寒餘熱未淨重感於寒而變瘧名曰
溫瘧亦曰傷寒餘熱未淨重感於寒而變瘧名曰
○瘧屬三陽宜汗宜吐瘧屬三陰宜下宜和宜溫
傳○瘧屬三陽宜汗宜吐瘧屬三陰宜下宜和宜溫
瘧宜人參白朮柴胡桂枝湯加小柴胡湯
胡桂枝湯加小柴胡湯
湯麻黃白朮桂枝湯加小柴胡湯
物湯麻黃白朮桂枝湯加小柴胡湯
三陽病宜桂枝湯
黃芩湯以和之
桂枝羌活湯治太陽風寒自汗頭項痛腰脊強一貼水
桂枝羌活湯治太陽風寒自汗頭項痛腰脊強一貼水

煎服

麻黃羌活湯

治太陽瘧無汗即前法去桂枝

柴胡桂枝湯

治少陽瘧寒熱往來柴胡二錢

柴胡加桂湯

治少陽瘧往來寒熱極驗柴胡三錢

白虎桂枝湯

治溫瘧者其脈如平身無寒但熱骨節煩

麻黃白朮湯

治風瘧麻黃桂枝皮青皮陳皮川芎白芷

柴胡四物湯

治三陰經溫瘧或夜發者柴胡甘草川芎當

桂枝芍藥湯

治大瘧寒熱大作此太陽陽明合病也謂

桂枝石膏湯

治太陽陽明合病問日瘧熱多寒少石

桂枝黃芩湯

治陽明病後寒熱轉甚者知太

瘧書發夜發宜分治

益氣湯發宜加半君子湯發宜加血

瘧書發夜發宜分治

五

五

煎服

麻黃羌活湯

治太陽瘧無汗即前法去桂枝

柴胡桂枝湯

治少陽瘧寒熱往來柴胡二錢

柴胡加桂湯

治少陽瘧往來寒熱極驗柴胡三錢

白虎桂枝湯

治溫瘧者其脈如平身無寒但熱骨節煩

麻黃白朮湯

治風瘧麻黃桂枝皮青皮陳皮川芎白芷

柴胡四物湯

治三陰經溫瘧或夜發者柴胡甘草川芎當

桂枝芍藥湯

治大瘧寒熱大作此太陽陽明合病也謂

桂枝石膏湯

治太陽陽明合病問日瘧熱多寒少石

桂枝黃芩湯

治陽明病後寒熱轉甚者知太

瘧書發夜發宜分治

益氣湯發宜加半君子湯發宜加血

瘧書發夜發宜分治

五

五

麻黃黃芩湯

夜發熱宜柴胡四物湯見桃仁承氣湯
錢夜發熱心一錢黃芩三錢黃芩二錢甘草一

受邪水煎臨服○辨仁味苦甘辛肝者以緩之海血
有散邪此麻黃芩謂邪氣深遠而血中風寒之發乃陰經

柴胡芎歸湯

梗當歸赤芍藥人參厚朴白朮茯苓陳皮各七分
紅花甘草各三分五分剉碎一貼入薑三棗二梅一

諸瘧證治

諸瘧證治瘧有風瘧寒瘧熱瘧濕瘧痰瘧食瘧
風瘧自感風而得先熱後寒宜麻黃白朮湯
寒瘧自感寒而得寒多熱少宜人參養胃湯
瘧疾宜龍虎湯

服水煎春煎
服春煎

風瘧

風瘧自感風而得先熱後寒宜麻黃白朮湯

寒瘧

寒瘧自感寒而得寒多熱少宜人參養胃湯

濕瘧

濕瘧因冒襲而濕汗出濕得之見一名瘧疾宜龍虎湯

痰瘧

痰瘧因外感內傷鬱聚成痰頭眩或四肢飲食不進
常以二陳湯煎飲之加人參縮砂倍用白豆蔻進一

食瘧

食瘧一名復瘧因飲食失節飢飽不能傷所食則吐復熱
名曰寒熱善飢而食不化食已積實白朮山植子神

勞瘧

勞瘧即久瘧也寒熱微元未復疾雖暫止小勞復來經

熱瘧

熱瘧因暑勝熱多得一見一名瘧疾宜龍虎湯

濕瘧

濕瘧因冒襲而濕汗出濕得之見一名瘧疾宜龍虎湯

痰瘧

痰瘧因外感內傷鬱聚成痰頭眩或四肢飲食不進
常以二陳湯煎飲之加人參縮砂倍用白豆蔻進一

食瘧

食瘧一名復瘧因飲食失節飢飽不能傷所食則吐復熱
名曰寒熱善飢而食不化食已積實白朮山植子神

勞瘧

勞瘧即久瘧也寒熱微元未復疾雖暫止小勞復來經

勞瘧

勞瘧即久瘧也寒熱微元未復疾雖暫止小勞復來經

勞瘧

勞瘧即久瘧也寒熱微元未復疾雖暫止小勞復來經

勞瘧

勞瘧即久瘧也寒熱微元未復疾雖暫止小勞復來經

勞瘧

勞瘧即久瘧也寒熱微元未復疾雖暫止小勞復來經

勞瘧

勞瘧即久瘧也寒熱微元未復疾雖暫止小勞復來經

勞瘧

勞瘧即久瘧也寒熱微元未復疾雖暫止小勞復來經

勞瘧

勞瘧即久瘧也寒熱微元未復疾雖暫止小勞復來經

勞瘧

勞瘧即久瘧也寒熱微元未復疾雖暫止小勞復來經

勞瘧

勞瘧即久瘧也寒熱微元未復疾雖暫止小勞復來經

年不差不差宜芎歸薑甲散常山飲五勞元六和湯烏
 頭七乘湯露蓋養胃湯十將軍丸一勞一發丹辰
 砂元養胃丹喘則惡寒脾虛則發熱陰火下流則寒
 血虛則熱交作或吐逆不食或泄瀉腹中益氣湯
 戰如慄皆胃虛弱也但服補中益氣湯防觀諸
 證愈愈若不投清脾丸
 鬼瘧因感尸疰客忤寒熱口作夢寐不祥多生恐怖宜
 辟邪丹雄客忤寒熱口作夢寐不祥多生恐怖宜
 辟邪丹雄客忤寒熱口作夢寐不祥多生恐怖宜

疫瘧 藥宜不換金正氣散寒時行發成寒熱須參運氣用
 瘧疾方見

瘴瘧 扶山溪嵐瘴蒸毒之氣令人迷罔發狂或作寒
 九羌活蒼朮湯瘴瘧
 瘴瘧 扶山溪嵐瘴蒸毒之氣令人迷罔發狂或作寒
 九羌活蒼朮湯瘴瘧

瘵瘧 者老瘵也以其隔三日一發纏綿不去也
 日一作者邪入於三陰經也作於子午卯酉日者
 少陰經也作於寅申巳亥日者作於陰經也作
 於辰戌丑未日者作於太陰經也作於瘵瘧也
 解夫感胃與風皆外邪也故非汗多不解必汗
 參而虛又行補為君加柴葛等散藥漸而收汗得
 汗出至足方是佳兆○屬陰瘵最難得汗暑之邪
 陰分宜用血藥引出病極深而散古方多用峻劑恐
 非所宜○若感病極深而散古方多用峻劑恐
 自後實之府其發無時必亂而失期若發於午
 之兆故治此病者血受病也為難愈漸期若發於
 佳兆故治此病者血受病也為難愈漸期若發於
 汗之難易為優劣也○易秋冬為難愈漸期若發於
 瘵必有痰水瘵虛血結成痞塊於腹不能除但製
 乃瘵母也雖內虛非成痞塊於腹不能除但製
 熱則不損胃老瘵元以補脾化血虛者宜驚甲丸
 瘵者暫用消瘵元以補脾化血虛者宜驚甲丸
 實用老瘵欲散○老瘵宜七棗湯驚甲飲子
 參歸驚甲散秘方清脾丸經效瘵丹黃甲丸

瘵瘧 參而虛又行補為君加柴葛等散藥漸而收汗得
 汗出至足方是佳兆○屬陰瘵最難得汗暑之邪
 陰分宜用血藥引出病極深而散古方多用峻劑恐
 非所宜○若感病極深而散古方多用峻劑恐
 自後實之府其發無時必亂而失期若發於午
 之兆故治此病者血受病也為難愈漸期若發於
 佳兆故治此病者血受病也為難愈漸期若發於
 汗之難易為優劣也○易秋冬為難愈漸期若發於
 瘵必有痰水瘵虛血結成痞塊於腹不能除但製
 乃瘵母也雖內虛非成痞塊於腹不能除但製
 熱則不損胃老瘵元以補脾化血虛者宜驚甲丸
 瘵者暫用消瘵元以補脾化血虛者宜驚甲丸
 實用老瘵欲散○老瘵宜七棗湯驚甲飲子
 參歸驚甲散秘方清脾丸經效瘵丹黃甲丸

散邪湯 治風癩初起川芎白芷麻黃白芍藥防風荆芥紫蘊葉羌活各一錢甘草五分右剉作一

貼入薑三葱白三薑煎

正氣湯 治同上柴胡前胡川芎白芷半夏麥門冬檳榔草果青皮赤茯苓各一錢桂枝甘草各五

分右剉作一貼入薑

交解飲 治寒癩即雙解

果附湯 治寒癩疾面青振寒草果附子炮各二錢半右剉作一貼入薑七棗二水煎服

草果飲 治寒癩各一錢右剉作一貼水煎服

柴胡桂薑湯 治邪在半表裏寒熱往來極驗柴胡三錢桂枝各一錢半炙甘草八分

柴胡知母湯 治熱癩及瘡癩柴胡知母各一錢半炙甘草八分

爭功散 治熱癩多效知母貝母柴胡常山梔子檳榔地骨皮甘草各一錢蟬退二七箇右剉作一

貼入桃柳枝各五寸煎服未效

龍虎湯 治熱癩火盛舌卷唇焦鼻如烟熏六脉洪緊石膏二錢半柴胡黃連各一錢半黃芩知母

粒右剉作一錢梔子八分半夏七分粳米百

柴陳湯 治痰癩各一錢胡半夏各二錢人參黃芩陳皮赤茯苓各一錢

服二水煎

四獸飲 治七情聚痰五藏氣虛癩久不巳入參白朮各一錢右剉作一貼水煎服

效數水浸濕慢火煨香熟取出水煎服未發前連進

東醫寶鑑卷之四十一

冷附湯

五更疾無過是痰實而脾胃弱停于胃所以

子一箇炮去皮臍右切片五分二貼每入

露薑飲

治痰癯生薑四兩連皮搗爛止取自然汁約

初澄者一上飲之或有痰吐任之即安

平陳湯

治食癯蒼木半夏各二錢厚朴陳皮赤茯苓

煎服二水

清脾飲

治食癯柴胡半夏黃芩草果白朮赤茯苓厚

三棗二水煎服○此方乃小柴胡平胃二陳合而

為一也一方加常山二錢煎之露服五更截癯令

小清脾湯

治胃癯厚朴二錢烏梅肉半夏青皮良薑

煎服二水

芎歸鱉甲散

治勞癯鱉甲二錢芎歸當歸赤茯苓

右剉作一貼入薑

常山飲

治勞癯常山知母草果各一錢半良薑一錢

煎服二水

五勞元

治勞癯桂七錢半淡豉三兩半烏梅肉二兩

日乾為末蜜丸梧子大空

六和湯

治癯久不愈常山二錢知母貝母入參草果

薑三棗二酒水相半同煎

烏頭七棗湯

治勞癯及寒癯大川芎一箇以鹽水浸

炮七次去皮臍右剉分二貼每貼入薑

七棗仁葱白三水煎稍

露薑養胃湯 治久瘧三日一發者先以生薑四兩

煎湯去滓觀一貼八棗二梅一宿次早將人參養胃

十將軍丸 治久瘧及瘧母縮砂檳榔常山草果各二

兩先持常山草果酒醋各一椀浸一宿後入八味

一補一發丹 治久瘧內傷挾外感問發內治痰外發

補一發丹 治久瘧內傷挾外感問發內治痰外發

辰砂元 治久瘧下損元氣辰砂元角子大空心以人參湯

九化 治久瘧下損元氣辰砂元角子大空心以人參湯

養胃丹 治久瘧二三日不愈者蒼朮常山酒蒸各二

果各一兩甘苦炙五錢烏梅四十九箇取肉右為

辟邪丹 治久瘧另研黃丹一錢朱砂二錢右為末滴水

和勻分作三十粒每粒一錢取東兩挑七枚研汁

雄朱丹 治鬼瘧大黑豆四十九粒去皮曬乾入信砂

末一錢再研勻麩糊和勻作丸少壯人晒乾子收貯

雙解飲子 治瘧瘧及寒瘧神效肉豆蔻草豆蔻各二

灸一寸生用甘草大者二兩一分二貼入棗二梅一水

煎空溫服生熟飲類

地龍飲 治瘡癰大熱煩燥生地龍六者三條研細入
薑汁薄荷汁生密各少許新汲水調下熱減

兔活蒼木湯 治感冒嵐瘴成寒熱瘧活一錢半蒼
木柴胡黃芩枳實橘紅半夏川芎甘草

觀音元 治瘡癰半夏生烏梅肉母丁香巴豆肉各十
枚晒右為末薑汁糊和丸麻子大每五丸臨

老瘡丸 治瘡癰久不差腹痛有母與上一將軍丸同
而常山草果各二兩餘八味各一兩劑法服

驚甲丸 治瘡癰有瘡母久不差驚甲醋煮一兩三稜
蓬木香附子青皮桃二紅花神麩麥芽海粉

各五錢右為末醋糊作丸梧子大白湯下五七十
九服一名瘡母丸心加芎歸赤芍藥治夜登

瘡名陰
瘡九

消癖元 治瘡癰年經汗吐下榮衛虧損邪氣伏藏
脇間結為癥癖腹脇堅痛名曰瘡母荒花炒

宋砂須用荒花大戟破水之劑數○一名荒花丸
去癖

老瘡飲 治老瘡結成癥癖在腹脇諸藥不愈蒼朮草
果桔梗青皮陳皮良薑各七分白芷赤茯苓

半夏枳殼桂心乾薑甘草各五分紫蘇葉川芎各
四分右剉作一貼入薑少許水煎空心服○一

七棗湯 治五藏氣虛陰陽相勝作高瘧瘧不問遠近
悉主之附子一箇炮裂以鹽水浸甞乾如此

驚甲飲子 治老瘡腹中結癥瘕名曰瘡母驚甲二錢
白朮黃芩草果煨榔川芎陳皮厚朴白芍

七次去皮臍古剉作一貼入薑三五枚得

十一

藥各一錢甘草五分右對作一
 貼入薑三棗二梅一分煎
參歸鱉甲飲 錢治老瘡腹脇有塊成瘡
 白朮厚朴川芎香附子各八分
 枳實各五分甘草三分右對作一
 梅心一服煎
 空梅心一服煎

秘方清脾丸 治瘡三日一發或十日一發
 果蓬朮厚朴各五錢薑黃甘草各一兩
 為末飯丸梧子大白湯下六七丸
 經效瘡丹 錢治瘡母結癖寒熱無已真阿魏雄黃各二

為末和勻挑和丸梧子每服一丸
 空梅心瘡挑和丸梧子每服一丸
 指直

黃甲丸 治瘡母成塊久不愈朱砂阿魏穿山甲酥灸
 頁椰各五錢雄黃木香各二錢半右為末泡

瘡寒熱不歇有根 瘡之寒熱不歇者有根在也
 黑豆去皮搗成泥和九
 大空心薑湯下王十丸

母惟敗血為暑熱之毒惟飲與水皆生寒熱為瘡之
 法挾水飲者為暑熱之毒惟飲與水皆生寒熱為瘡之
 攻瘡敗血因停蓄黃水或於脇間結癖寒熱自除矣
 九瘡皆因停蓄黃水或於脇間結癖寒熱自除矣
 寒熱若取山下蓋水在上則吐之寒熱自解所以瘡
 劑多瘡用常山蓋水在上則吐之寒熱自解所以瘡
 破其瘡也而蓋水在上則吐之寒熱自解所以瘡
 其水瘡也而蓋水在上則吐之寒熱自解所以瘡

寒熱似瘡 帝曰火熱復惡寒發熱有瘡狀或一日發
 之時或多或少也陰氣多而陽氣少則復相薄盛衰之
 氣多而陰氣少則其發日近此勝復相薄盛衰之

節瘡亦同法細感冒之熱皆似瘡證不必脈
 鼓感瘡亦同法細感冒之熱皆似瘡證不必脈
 弦但隨之內傷虛者補中益氣湯防多加山渣麥芽
 和解之內傷虛者補中益氣湯防多加山渣麥芽

白豆蔻扶脾

瘧疾治法

白豆蔻扶脾
 瘧疾治法
 雖內經主於暑風局方主於傷食丹溪主於痰
 為要通甚用二陳湯至暑風局方主於傷食丹溪主於痰
 參術熱甚加苓連寒多無汗加葛根胡蘆加
 無汗者要帶汗散邪散邪湯正氣有汗者要無汗扶
 正氣為主帶散邪散邪湯正氣有汗者要無汗扶
 草果厚朴不能散邪散邪湯正氣有汗者要無汗扶
 陽瘧無汗須用柴胡散邪散邪湯正氣有汗者要無汗扶
 胡後升麻小芎芩胡須用柴胡散邪散邪湯正氣有汗者要無汗扶
 熱但熱宜小柴胡湯先寒後熱宜柴胡散邪散邪湯正氣有汗者要無汗扶
 寒熱之劑度其收效矣寒多者先投以半時進以抵寒壯之藥
 去其痰水則收效矣寒多者先投以半時進以抵寒壯之藥
 進食之劑次以居則無復多之患矣痢疾愈後須
 令慎飲食謹起居則無復多之患矣痢疾愈後須
 治太陽白虎湯治陽積小柴胡湯治少陽甚明
 顯扶痰合二陳湯治食積小柴胡湯治少陽甚明

便閉合大柴胡湯無汗加乾葛蒼朮有汗加黃芪
 白木夜發加挑仁赤芍藥日久加常山檳榔吐之
 盡瘧之法

柴平湯

柴平湯
 治諸瘧疾
 柴胡 蒼朮 各二錢 厚朴 陳皮 半夏 黃
 名平胡飲子服一錢

草果平胃散

草果平胃散
 治諸瘧疾
 草果 厚朴 陳皮 青皮 大腹皮 檳榔 草果
 各一錢 薑三錢 草二錢 五分 煎服

加減清脾湯

加減清脾湯
 治諸瘧疾
 入薑五小柴胡湯也諸瘧即小柴胡湯與人參養胃湯合
 多用小柴胡湯也諸瘧即小柴胡湯與人參養胃湯合

四將軍飲

四將軍飲
 治瘧疾
 茵陳 蒿芩 蒼朮 厚朴 陳皮 青皮 大腹皮 檳榔 草果
 二錢 薑五小柴胡湯也諸瘧即小柴胡湯與人參養胃湯合

得

驅瘧湯

治諸瘧久瘧草果青皮陳皮人參赤茯苓各五分
右劉梅一作水煎入薑

驅邪湯

治諸瘧柴胡一錢陳皮七分甘草五分乾葛一錢
一貼水煎服空二木湯

人參竹瀝飲

治瘧疾者陰陽交爭寒熱乃收
分棗仁炒麥門冬入棗二梅一水煎調竹瀝薑汁服

治瘧須用分陰陽之藥

瘧疾者陰陽交爭寒熱乃收
生十全之功所以分陰陽解寒熱也

知瘧將差

少陽證知可解者寒熱日不移之時而作邪未
地之干早氣移之柴胡而移其時早移之於晏晏移

截瘧法

九瘧發之後便宜截而除之
輕用二日早截則邪氣閉塞而成瘧
可截則元氣衰憊而成瘧
食利不消而柴成瘧
須分陰陽柴湯散成瘧
二飲勝金丸之類截之愈乃氣大虛要扶胃氣
烏木露薑養胃湯養胃丹之類
瘧謂之瘧母瘧起瘧七寶飲截瘧飲子
瘧者用藥截瘧起瘧七寶飲截瘧飲子
瘧常山飲截瘧起瘧七寶飲截瘧飲子

笑丹 勝金丹 參

截瘡常山飲 常山草果 檳榔知母 烏梅 穿山甲 炮甘

溫服一宿 臨發日 早晨

截瘡七寶飲 常山 陳皮 青皮 檳榔 草果 厚朴 甘草 各

二同煎 露一宿 早晨 溫服 必

截瘡飲子 治久瘡 不愈 一服 便差 永不 發如 神常山

劉作一貼 好酒 一盞 浸一宿 臨發日

人參截瘡飲 虛人 截瘡 宜用 一切 瘡並 可截 人參 白

母常山 酒浸 草果 薑甲 醋炙 各八分 桂枝 甘草 各

煎露一宿 臨發日 忌雞魚豆腐 麩食 熱物 朝服

鬼哭丹 治痲瘋 常山 檳榔 一斤 剉醋 浸春 夏五 夏三 秋七 冬

三為末 九雞 隔夜 臨發 入藥 末拌 勻作 丸再 一子 大每 兩右

勝金丹 治諸瘡 久不 愈可 截之 常山 四兩 再一 子大 每兩 右

十五時 取三 兩為 末醋 糊和 丸早 晨取 於蒸 晒乾

不二飲 治諸瘡 疾一 劑截 瘡神 效雞 心檳 榔要 一雌

母各等 分右 剉一 宿臨 發日 五更 溫服 勿令 婦人 過

勝金丹 治一切 瘡能 截去 常山 四兩 酒浸 一宿 晒乾

常山 餘酒 煮糊 和丸 梧子 六每 日服 五九 前將 一十

九忌生 冷酒 送下 便至 當發 日雞 鳴時 服七 十

參歸養榮湯 治瘡疾截住後以此調養氣血人參白朮

禳法 宜用神一貼入棗二水煎服 瘡

神仙碧霞丹 治各處瘡毒 治各處瘡毒 治各處瘡毒

治各處瘡毒 治各處瘡毒 治各處瘡毒 治各處瘡毒

斷瘡如聖丸 治今夜北斗下先獻過次早以綿裹一丸於男

禁忌法 瘡發時忌飽食 遇熱飲食恐不消而成瘡也

兩時之先方則藥病交爭轉為深害 服藥在於未發

難治不治證 瘡毒入骨 必再發 瘡毒入骨 必再發

單方 脫形而脈堅搏 是為逆死不治 瘡

牛膝 治老瘡 久不愈 取肥牛膝 煎服

茵陳 治瘡毒 煎服 茵陳 治瘡毒 煎服

葛根 治瘡毒 煎服 葛根 治瘡毒 煎服

麻黃 湯治瘡毒 汗差 煎服 麻黃 湯治瘡毒 汗差 煎服

啄木鳥治三日瘡 灸令香熟任食之

東坡醫案 瘡毒 卷之七

唐瘡手大指內廉白肉際大
 節中節中同少近下次指中節
 指中廉白肉際是付上屈是陷
 處一指上陽明經以經絡鐵
 刺次左右同早朝日出時東
 向受鐵母過三次凡瘡只鐵
 手三穴

知母 主熱瘡煎湯

半夏 治痰瘡取一兩煎

松蘿 療溫瘡煎湯服

蛇蛻 耳主瘡當發日取皮塞兩

鰲甲 主瘡調酒下連三服無不愈

蜈蚣 主瘡調酒服半錢為末

鼠婦 主瘡調酒服三枚研和

白葵花 主瘡調酒服一錢乾搗

烏梅 主瘡飲熱湯渴

虎頭骨 治瘡取肉煮食之

狸糞 主瘡燒灰和酒服又煮肉食之

狐肉 主瘡和五味煮食之良

燕屎 人治瘡發日取兩錢和酒當鼻下

夜明砂 取一錢冷茶調下立效

小蒜 治瘡取蒜研極爛和黃丹作丸

鐵灸法 孫絡已傷陰從也故先其時堅移也必從四審候見之在

瘰癧 使為妙視身之瘰癧赤如大豆者盡取之

瘰癧

十一

瘟疫之因

不修熏蒸而成者或地多死氣鬱發而不成者或官
吏枉抑怨譴而成者或地多死氣鬱發而不成者或官
社溫山溫海溫家溫大溫則歲行天溫地溫則一不
遷正鄉位則所偏着也○悉由氣運發者春應暖而
反寒夏應熱而反涼秋應涼而反熱冬應寒而反
溫非其時而有其氣是以歲之反熱冬應寒而反
活多相疾如鬼厲之氣厲時而有其氣是以歲之反
天○疫相疾如鬼厲之氣厲時而有其氣是以歲之反
率病者時氣也又謂鬼厲之氣厲時而有其氣是以
厲爾若天地氣也又謂鬼厲之氣厲時而有其氣是以
云謂雜其鬼厲之氣也又謂鬼厲之氣厲時而有其氣

瘟疫形證

冬合寒反喉春發溫疫其證花或瀉瀉增寒急
脚縮不伸脘中欲折目中生花或瀉瀉增寒急

脈法

復熱○春合暖反涼夏發燥疫其證身熱掉不
能自禁或內熱口乾舌破咽塞聲嘶○夏合熱反
寒起於咽喉項之側重直皮肉強痺或蘊而結
核○秋暴涼反陰或體熱發濕疫其證於皮膚肉
肺○氣暴嗽嘔逆或痰涎壅塞喘咳引氣○熱損
壯熱項強睛疼或飲食如常起居依舊甚至聲啞
或赤眼口瘡大或小腮腫
喉痺咳嗽稠粘噴嚏
尺膚熱甚思乃得未可輕議
之極浮而滑沉之散
隨氣變為直而疾○散
溫如故脈直而疾○散
飲而吐脈來細而強
身不痛目赤汗自出
舉者死○厥逆汗自出
足者死○厥逆汗自出

東坡醫案卷之二

七

八

瀰○温病攘攘○大熱脈細小者死○温病下利者
中瀰○温病者死○大熱脈細小者死○温病下利者
死及大熱者死○亦死○熱病脈靜汗已出脈盛一反不
得死汗脈絕者死○亦死○熱病脈靜汗已出脈盛一反不
治也死不一

瘟疫

治法温病謂之伏氣傷寒所發為温病夏至後發為熱
是也○天行時疫治有三法宜疾宜寒宜熱○一
者切不可作傷寒治○二經治少汗大柴胡湯當從乎中
法而用少陽陽明二經治之○小柴胡湯當從乎中
治而用少陽陽明二經治之○小柴胡湯當從乎中
麻葛根湯夏發燥疫宜調治之○秋發春發温疫宜
根解肌湯夏發燥疫宜調治之○秋發春發温疫宜
防敗毒散半表裏證用柴胡湯裏證用大柴胡湯
湯未端宜先補以散毒治之○看歸九在何經隨病
證未端宜先補以散毒治之○看歸九在何經隨病
取效如神○方現寒○治疫之看歸九在何經隨病
取效如神○方現寒○治疫之看歸九在何經隨病

瘟別有條在下○瘟疫宜用聖散子十神湯芽胡
升麻湯解肌湯香蘇散芍蘇散芍蘇散芍蘇散芍蘇散
蘇乙散五瘟丹茵陳九人中黃九如意丹黑奴丸
諸太

葛根解肌湯

治春疫發熱而渴葛根三錢麻黃黃芩
各二錢芍藥一錢甘草八分

調中湯

治夏發燥疫口乾咽塞大黃一錢半黃芩芍
藥各一錢

荆防敗毒散

治瘟疫及大頭瘟羌活獨活柴胡前胡
各一錢

聖散子

治温濕温等證草豆蔻煨猪苓石菖蒲赤茯苓
各一錢

監生

芩良薑獨活赤芍藥附子麻黃厚朴藁本枳殼柴
胡澤瀉細辛防風白朮藿香半夏吳茱萸蒼朮
平朝各五錢一分右對作一貼各飲一盃則時氣不入
十神湯治時令不正瘟疫妄行葛根二錢赤芍藥升
方乃升麻右對作一貼入薑五錢葱白三煎服之
劑也

柴胡升麻湯治時行瘟疫頭痛壯熱柴胡前胡葛根
各七分升麻五分芍藥五分方煎服一貼

清熱解肌湯治天行瘟疫頭痛壯熱葛根三錢黃芩
一貼水煎服湯

香蘇散治四時瘟疫香附子三錢紫蘇葉二錢半陳
皮一錢水煎服湯

薑三葱白二水煎服
與一富人令其施城中大有白髮老人授此皆愈
此疫問富人富人以實告退

十味芍蘇散治溫熱痲疹病川芎一錢半半錢
陳皮枳殼甘草各七分桔梗五分水煎服

清熱解毒散治瘟疫之月民病二錢白芍藥人參石膏各
一錢二分黃連酒炒生地黃酒洗各五分右對作

甘草七分黃連酒炒生地黃酒洗各五分右對作
水煎服

加味敗毒散治瘟疫及發斑羌活獨活前胡柴胡川
木白朮赤芍藥歸生地黃各六分薄荷甘草

神授太乙散治瘟疫流行不問陰陽兩感頭痛寒熱
赤芍藥羌活香細辛青皮川芎白芷

本草卷之二十一

二

各桔梗分乾葛柴胡陳皮香附子蒼朮防風蒿本點入
薑水煎服七服

五瘟丹

治流行為疫及傷寒熱病熱瘧年為君○黃連為火
香附屬金乙庚年為君○甘草屬土甲巳年為君○
倍煎入右皆生用冬至日製為末用錦紋大黃三兩
濃煎湯去渣熬成膏和丸彈子大朱砂雄黃末為

茵陳丸

治時行瘟疫及瘴瘧黃疸溫熱病即黃
人中黃丸治四時疫癘疔毒疔毒疔毒疔毒疔毒
末神麴糊和湯或二陳湯作湯送下氣虛四君子湯
血虛四物湯或二陳湯作湯送下氣虛四君子湯
砂雄黃為衣亦好以末

如意丹

專治瘟疫及一切鬼祟伏尸勞瘵癩狂失志
鐵金石藥毒不伏水等認川烏炮八錢檳榔人
肉桂當歸桔梗白朮菖蒲各五錢黃連紫菀厚朴
半右澤吉日於不聞雞犬處淨室修合為末煉蜜

黑奴丸

治瘟疫熱病乃溫白元加檳榔當歸也
謂之疫癘大抵足陽明邪熱太甚資實少陽相火

大頭瘟證

謂之疫癘大抵足陽明邪熱太甚資實少陽相火
明者頭腫大腫少陽為邪出於前或後藏○陽明
也○頭腫起名曰蠟蠟大頭瘟從額腫起名曰蠟蠟
耳前腫起名曰蠟蠟大頭瘟從額腫起名曰蠟蠟
大頭瘟又名雷頭風其證頭面腫痛疔瘡痞則咽

東晉書實監症病論

謂之仙方謂天仙所製也

既濟解毒湯

治天行大頭瘟頭面赤腫而痛大黃酒

升麻柴胡連翹當歸身各五

分右劑作一貼水煎服研

射干白芷甘草各七分

煎又入牛蒡子一撮再煎入竹歷薑汁調服

牛蒡茶連湯

治大頭瘟兼治啞瘵黃茶酒蒸石膏各一錢

連翹實玄參甘草各一錢

五分右劑作一貼薑三錢煎徐服之

漏蘆散

治時毒疔瘡各二兩漏蘆升麻六黃黃芩各一

兩右為鹿末每三

錢水煎徐服

二黃湯

治大頭瘟初起黃芩黃連並酒炒甘草生各

錢水煎小甲服再川酒浸七黃鼠粘子

彊黃丸

治大頭病及喉痺歌曰人間治疫有仙方一

便清涼糊

末薑汁和九彈子大黃薑汁和九彈子大黃薑汁和九彈子

二聖救苦丸

治大頭病及喉痺歌曰人間治疫有仙方一

湯送下

大赤腫咽喉腫甚至滅門其證增寒壯熱頭面頰

名二聖

黃以瀉聖救苦丸通其裏一服即汗一汗即愈真仙

若未愈

亦效

茶連湯

亦效

更

亦效

加味殭黃丸 治大頭瘟及蝦蟇等症 大黃酒蒸

清涼救苦散 治白頭瘟 車前葉 黃連 芙蓉 柏白芷

通氣散 治天行大頭瘟 頭面赤腫 或咽喉閉塞 用此

穰法 劉根別傳云 瘟疫熾發 可於州治六合處 穿地深

辟瘟疫預防法 凡煎一病初起 氣之所除 疫癘之良術也 所

鬼及瘟 雞鳴時 淨心存誦 四海神名 阿明南海 辟名

祝融 西海神 名巨乘 北海神 名阿明 南海神 名

疫宜用 屠蘇飲 老君神 明散 辟瘟丹 辟瘟散 辟瘟

屠蘇飲 桔梗 川椒 桂心 各一兩 半虎杖 根一兩 錢大黃

老君神明散 取汗得吐 卽差若經三四日 取三錢 七水一

服之 服三 服差 服三 服差 服三 服差 服三 服差 服三 服差

服差 服三 服差 服三 服差 服三 服差 服三 服差 服三 服差

務成子螢火丸

碎瘧疫惡氣百鬼虎狼蛇虺蜂黃各
二兩螢火鬼箭羽葵藜子白礬燒各一兩
子黃并雄雞冠血一具和之如杏仁大縫三
軍劉子南受得此方後於北界與虜戰敗被
下如兩未至子南馬數尺矢皆墮地虜以爲
解圍而去故一

太倉公辟瘟丹

辟却瘧疫并散邪氣蒼朮八兩烏藥
黃連白朮羌活各四兩烏歸荆芥天
麻紫草附風獨活藁本白芷香附子當歸
辛桂皮甘松三乃子白芍藥乾薑麻黃皂
肉各二兩麝香三錢半右烏末蒸棗取
和九彈子大每取一九燒之

李子建殺鬼元

虎頭瘧疫殺一切鬼魅魍魎藜蘆三兩
美各五錢右爲末蜜九皂子大
熱病時氣燒一九安床頭懸

宣聖辟瘟丹

臘月二十四日平朝取井華水盛淨器
中量人口多少浸乳香至歲朝五更湯
令溫從少至大每人以乳香一小塊飲

神聖辟瘟丹

歌曰神聖辟瘟丹留傳在世間正元焚
一注
活白芷香附子大黃甘草三乃赤箭雄黃各一
兩右爲末麪糊和九彈子大黃丹爲末曬乾正朝
早晨焚

七物虎頭元

辟瘧殺鬼除一切疫氣虎頭骨朱砂雄
黃各一兩半鬼白皂莢蕪荑雌黃各一
兩右爲末燔蠟和丸彈子大以紅綸棗
男左女右臂上又懸屋四角如值近境疫作每
夜半各家當戶燒一丸晨起各
吞下小豆大一丸則不致傳染
七物赤散
辟瘧疫毒氣丹砂另研川烏炮各一兩
各五錢方爲末每服半錢溫酒調
服汗出解若不增至一錢服

太乙流金散 大辟瘟疫 雄黃一兩 半 羊角一兩 三

不傳染法 凡瘟家自生惡氣 聞之即上 泥丸散入百脈

也方寒紙於容滿并入煎以及蘸紙紙不
也方寒紙於容滿并入煎以及蘸紙紙不
也方寒紙於容滿并入煎以及蘸紙紙不
也方寒紙於容滿并入煎以及蘸紙紙不
也方寒紙於容滿并入煎以及蘸紙紙不
也方寒紙於容滿并入煎以及蘸紙紙不
也方寒紙於容滿并入煎以及蘸紙紙不
也方寒紙於容滿并入煎以及蘸紙紙不
也方寒紙於容滿并入煎以及蘸紙紙不
也方寒紙於容滿并入煎以及蘸紙紙不

雄黃丸 治瘟疫 各令不相染 雄黃一兩 赤小豆炒丹參

瘴疫 嶺南春秋時月入感山嵐瘴毒 氣發為瘴 瘴寒

加味柴胡湯 柴胡二錢 黃芩半錢 夏人參枳殼大黃甘

三仙湯 治山嵐瘴氣 時行瘟疫 蒼朮四錢 乾地黃二

煎服 宜加味柴胡湯 皆由敗血 痰於心毒 延聚於脾 所致

酒和九梧子大空

太無神木散 治四時瘟疫專主山嵐瘴氣之妙劑也

香甘草各一錢右剉作一貼入薑三錢石菖蒲煎服

瘟疫熱病不治證 大熱病不可刺者有九〇一日泄而腹滿

甚者死〇三日目不明熱不已者死〇四日汗不出

嬰兒熱而腹滿者死〇五日汗不出嘔下血者死

〇六日舌本爛熱不已者死〇七日瀉而汗不出

出出不至足者死〇八日瀉熱者死〇九日熱而

瘵者死瘵者腰折也

單方九種

朱砂朝早瘟取一家大小細研以白蜜和丸如麻子大三

無疫丸

蚯蚓汁 主天行熱疾取生地煎

藍葉汁 主天行熱疾取葉煎

臘雪水 主天行熱疾取雪煎

生葛根汁 主天行熱疾取根煎

苦參 主天行熱疾取參煎

水中細茗 主天行熱疾取茗煎

青黛 主天行熱疾取黛煎

蛇莓 主天行熱疾取莓煎

竹瀝 主天行熱疾取瀝煎

東醫寶鑑卷之九

蒼朮 辟瘟疫邪濕氣蒼朮

生藕汁 治熱病煩渴藕汁

臘月鼠 燒之辟惡氣又於正旦所

蟾蜍 食之不患熱病生搗絞汁服或燒

桃葉 主天行病汗不出挑葉多取濃煎湯置床下坐

葱白 治天行時疾頭痛熱狂

赤小豆 辟瘟病取赤小豆新布囊盛之正旦置井

温蕪菁汁 辟瘟氣立春後初庚子日取温蕪菁

蒜 正月之節食五辛以辟厲氣一日蒜

人尿 主天行病大熱狂走取乾者沸漬飲之或燒

人中黃 治疫毒取大竹筒兩頭留節一節中作一

赤馬蹄 辟瘟疫作屑二兩碎

牡猪糞 極療天行熱病濕毒大熱

雄狐屎 燒之去瘟亦可

獺肉 主疫氣瘟病煮肉

糞清 糞於廁中浸一月取出晒乾用臘月截淡竹去青

也明

温蕪菁汁 辟瘟氣立春後初庚子日取温蕪菁

葱白 治天行時疾頭痛熱狂

赤小豆 辟瘟病取赤小豆新布囊盛之正旦置井

温蕪菁汁 辟瘟氣立春後初庚子日取温蕪菁

蒜 正月之節食五辛以辟厲氣一日蒜

人尿 主天行病大熱狂走取乾者沸漬飲之或燒

人中黃 治疫毒取大竹筒兩頭留節一節中作一

赤馬蹄 辟瘟疫作屑二兩碎

牡猪糞 極療天行熱病濕毒大熱

雄狐屎 燒之去瘟亦可

獺肉 主疫氣瘟病煮肉

糞清 糞於廁中浸一月取出晒乾用臘月截淡竹去青

也明

也明

也明

也明

也明

脉法

神或崇陽沉之綿乍伏脉石者復不而門累邪二症
忘錯害者沉脉綿大或來引割腐症沉也號漸氣日尸
昏雜心風濇此不乍綿遲納瀦於默經為至流尸食
亂不脉邪濇亡不可小綿伏清刺犀而日尸頓注三
心倫虛也四人為但短知如蓋驅人不能有也針至令尸土
○效得散一肢重禍也陰脉為而顏邪設飛神所月傳之症
乍○川來調者也脉來亦細脉色脉也植凍去積厄感
疎乍七洪一土脉來洪細綿兩變此脉邪來弱此脉邪來弱
數乍盛來也洪細綿兩變此脉邪來弱此脉邪來弱
乍小或遠者脉來如飄風從陰脉趨來
大乍長沉邪也針小○欲知
乍小或短此大針小○欲知
或促此大針小○欲知
皆脉定知

邪崇

得邪脉也初便○瘧言或發狂六治細數難治
下寸口之便瘧言或發狂六治細數難治
之也口之便瘧言或發狂六治細數難治
澤脉來乍大乍小乍短乍長者鬼崇也
邪崇尸症治藥紫邪崇宜用桃奴元還魂湯殺鬼
宜用十神丸八毒赤
散太乙神精丹婦赤

桃奴

散太乙神精丹婦赤
宜用十神丸八毒赤
散太乙神精丹婦赤
宜用十神丸八毒赤
散太乙神精丹婦赤
宜用十神丸八毒赤

辟邪丹

辟邪丹
人治參衡惡邪崇怪疾及山谷間九尾狐精為患
人治參衡惡邪崇怪疾及山谷間九尾狐精為患
人治參衡惡邪崇怪疾及山谷間九尾狐精為患
人治參衡惡邪崇怪疾及山谷間九尾狐精為患

五錢右為未蜜六指

當歸各一兩桃奴五錢雄黃朱砂各三錢牛黃麝香各一錢一錢右為未蜜六指

殺鬼五邪丸 治邪祟 研龍骨 鬼箭羽 二兩 半丹砂 另研

紫金錠 治感鬼 邪至三子 大藥 絳囊盛 一箇 沙去翅 足右另

蘇合香元 治鬼 邪至三子 大藥 絳囊盛 一箇 沙去翅 足右另

十疰丸 治十種 細尸 辛疰 桔疰 梗疰 附疰 子疰 泡疰 皂疰 莢疰 川椒 甘草 各

八毒赤散 治入 丹着 神鬼 謂之 鬼疰 巴疰 豆疰 霜疰 各一兩 石朱

太乙神精丹 治客 霍亂 一切 惡毒 無所 不治 丹砂 曾

青雌黃雄黃磁石各四兩 浸曾青以好酒浸以紙密

封日中暴土釜中然後一名研如細安鐵以釀醋拌使乾

狀出以漸放火其化疑着釜上五底至一伏時止者

次一色者下難羽掃皎潔如雪最若飛不盡更

腹今加一丸漸加此者五服內必吐利過則自定石金

初服如黍粒漸加亂煮木防已湯飲之即定若欲

大服若服藥罔亂煮木防已湯飲之即定若欲

東醫寶鑑卷之七

三十一

解即殺藥契爛煮肥猪肉○又瘡變腫垂死者服一
 送下○諸卒死以絳囊盛九刀圭散開口以漿飲調一
 刀受辟瘡時氣最妙○土奎其內令極乾○兩箇瓦盆
 可受二斗許者以甘土黃礬土無代等四種火
 泥法亦石脂礪滑石黃礬土無代等四種火
 各二兩方以醋和土黃礬土無代等四種火
 暇用針時取此藥以四時旺日天晴明如調
 沐浴合之○凡合此藥以四時旺日天晴明如調
 婦夢中鬼覺後心痛不可忍昏悶不省取三粒
 服之即痛止神醒已無病矣
 後施於人無不應驗如神
 驗尸法凡令尸病欲驗其真若紙覆痛處燒病者頭
 髮氣引之也非類
 則邪氣引之也非類
 穢法凡邪鬼可宜藥以禳之回春辟邪丹李子建

心膏帶之邪鬼不敢近○化以虎爪為丸通
 取雄黃末一兩松脂二兩於其上以破
 蓋之只留頭耳不過三九其邪自盡
 回春辟邪丹虎頭骨二兩朱砂兩雄鬼白燕美尾箭
 大囊盛一丸繫男左女右臂上與鬼交通者無辟
 之瘡疫
 李子建殺鬼元每取一鬼魁魍魎及邪祟尸瘴鬼
 導引法乃止二日邪氣悉去百日伏尸皆去百遍
 單方九種三十
 朱砂殺精魅邪惡鬼氣作末和溫水
 服一錢又常帶之辟邪氣

雄黃殺精妙又佩之鬼邪氣治尸疰作末和溫水服一錢頭

尤佳

古鑑燒赤一切邪魅中人鬼交

半天河水飲之勿令狂取與

代赭殺精物辟鬼魅常服帶

敗天公為末酒服精之燒灰

忍冬草取汁五日二病服煎

青蒿子治鬼氣尸症取搗

艾實梧子百惡鬼下三十九其邪鬼即去末蜜丸

鐵棍柄和桃鬼奴及強鬼非突人致惡者

安息香取燒之邪氣又和酒服一錢鬼胎

衛矛燒之百邪鬼煎湯服之

無患子取鬼中邪惡氣取燒之

蚕退紙取紙發狂為末酒服二錢邪祟

穿山甲末每五邪驚啼悲泣洗灰為

桃烏殺百鬼精物百毒不祥

烏鴉和酒服之燒為灰

桃仁汁十頓服之當吐不吐再服○又桃仁作粥常食

之妙

鷹肉又帶及瓜燒為末酒服尤妙

及野狐魅取肉炙食之

三三

鵲巢主溫酒服之仍呼崇物名號為末

鸛骨主為末和溫酒服之骨及管

麝香帶身上妙又取少許和酒服之

殺羊角又燒作末和酒服之胎乾之

鹿角一主錢和酒服之出鬼精乾

牛屎一主又常燒之精乾

豹肉取鼻煮服之神煮食良

虎肉頭骨三虎六種精乾煮食之良或置左右睛虎

狸肉頭骨諸燒為末邪氣取肉作羹臠食之亦好取

狐肉主見人或於靜處獨語或禪形見人或祇揖無

度或取腸口又坐禮度過常尿屎亂放取肉炙

為末酒調服之最效又狐頭

獺肝主乾為末邪氣取一錢日再亦治鬼肝一具

黑猪黃研和水服之乾

鐵灸法鬼信所病水鐵有十三穴一名鬼壘脚從六名

枕分名鬼市一名鬼封九名鬼路十名鬼堂十名鬼

指十三名鬼封九名鬼路十名鬼堂十名鬼

甲振指十三名鬼封九名鬼路十名鬼堂十名鬼

祖火灸即無法也即鬼哭穴門告我尸灸乳後三寸男

百病皆由鬼氣

三十四

癰疽腫痛痒之因云癰疽熱勝則陽氣內鬱故洪腫暴作甚
 浮有頭小癰小疹也
 之寸五寸腫根小至大不過二三寸者癰也
 為病大指之間或生於口齒臍一其寸二寸為瘡淡紅
 於手多發於乳也四生如巖牛唇黑硬為瘡多於腹
 女則紫黑堅硬已潰深如巖牛唇黑硬為瘡多於腹
 色紫黑堅硬已潰深如巖牛唇黑硬為瘡多於腹
 癰疽名狀至潤一寸至二寸為瘡二寸至五寸為癰五寸
 生人多有忍此疾者常服最口乾必慎鬱不遂欲之
 結氣鬱而成此經云七情宿於經絡與血俱不行之壅
 微燥不發痛之所在於人當發體無熱形黑瘡皆因
 寒當發痛之所在於人當發體無熱形黑瘡皆因
 痛處當發其脈浮數應微而遲反發熱而漸惡寒反振
 也○諸脈浮數應微而遲反發熱而漸惡寒反振

癰疽輕重淺深之辨癰者其皮上薄以澤疽者其皮
 癰者其皮上薄以澤疽者其皮

則榮氣逆於肉理聚為癰膿之證皆能
 為痛瘡先發於肉理聚為癰膿之證皆能
 虛膿潰之後腫痛瀉之已潰而必漸減而反痛者此為
 所觸者宜和腫痛瀉之已潰而必漸減而反痛者此為
 亦不傷則腫痛瀉之已潰而必漸減而反痛者此為
 謂之不可腫痛瀉之已潰而必漸減而反痛者此為
 得則焮腫甚色赤腫痛瀉之已潰而必漸減而反痛者此為
 結核焮腫甚色赤腫痛瀉之已潰而必漸減而反痛者此為
 有腫皆由痛寒近者皆屬火熱蓋人近於火用也
 結核焮腫皆由痛寒近者皆屬火熱蓋人近於火用也
 有腫皆由痛寒近者皆屬火熱蓋人近於火用也
 癰發則深不痛者胃氣不和也死謂熱肉多而不知痛
 癰發則深不痛者胃氣不和也死謂熱肉多而不知痛

辨經之如矢中而專攻乎外故初發時自表緣正氣內
 處經之如矢中而專攻乎外故初發時自表緣正氣內
 固終不肯焦枯或便終不傷也○發逆以下邪深其氣內
 壅或過內腫痛甚而聲嘶氣脫○眼外黑故身小或指腫黑
 如墨邊多死也○○凡癰疽之證以有熱易治無熱難治
 以右邊為重○○癰疽之證以有熱易治無熱難治
 妙訣蓋陽證有熱則氣血行而熱易治無熱難治
 氣血滯而陽證有熱則氣血行而熱易治無熱難治
 初發時破後發時無熱處亦發雖大如盆而高必死
 大不腫身高不熱處亦發雖大如盆而高必死
 為內腫高而死蓋未發於血脈腫府下而堅者發於筋
 癰疽內腫高而死蓋未發於血脈腫府下而堅者發於筋
 發於肉色不變者

定癰疽死之部分

死不可患○腦鬚七處後虛○頤必死○地陰○根○
 上毛問○腹與尻骨接處○耳門○前骨後骨接處○
 諸因小○腹與尻骨接處○耳門○前骨後骨接處○
 發○鼻骨中○發○頤○背○項○肩○背○膏○腹○四○肢○大○
 皆惡子○如○乳○數○者○為○險○他○處○為○項○肩○背○膏○腹○四○肢○大○
 節女○子○如○乳○數○者○為○險○他○處○為○項○肩○背○膏○腹○四○肢○大○
 癰疽○付○於○癰疽○雖○勝○列○豈○知○他○處○為○項○肩○背○膏○腹○四○肢○大○
 物○字○癰疽○雖○勝○列○豈○知○他○處○為○項○肩○背○膏○腹○四○肢○大○
 或○醇○酒○厚○味○或○驚○怒○房○勞○以○致○水○火○
 癰疽○當○分○內○外○而○癰疽○者○發○於○內○者○當○審○藏○府○如○中○府○
 屬○心○期○門○屬○肝○章○門○屬○脾○京○門○屬○腎○中○府○
 屬○心○期○門○屬○肝○章○門○屬○脾○京○門○屬○腎○中○府○
 心○此○肝○癰○腎○癰○胃○腕○癰○腸○子○之○內○者○日○內○子○之○外○者○
 心○此○肝○癰○腎○癰○胃○腕○癰○腸○子○之○內○者○日○內○子○之○外○者○

東醫圖書集成卷之二

三二

癰疽當分經絡
當發腦發背發腿發臂發喉發眉發頤發頰發馬頰發囊發乳發腋發
督脈與手足太陽陽明經經背陽明經手足太陽陽明經經背陽明經手足太陽陽明經
經經手足少陽陽明經經背陽明經手足太陽陽明經經背陽明經手足太陽陽明經
表陽明經手足少陽陽明經經背陽明經手足太陽陽明經經背陽明經手足太陽陽明經
陽經乳頭足厥陰經經背陽明經手足太陽陽明經經背陽明經手足太陽陽明經
陰經有血少氣者有陰經有血少氣者有陰經有血少氣者有陰經有血少氣者
者有血少氣者有陰經有血少氣者有陰經有血少氣者有陰經有血少氣者
其何則氣少血少氣者有陰經有血少氣者有陰經有血少氣者有陰經有血少氣者
以成危證苟不知此禍旋踵利藥
癰疽脈熱若痛處生瘡也
熱若痛處生瘡也

癰疽難治不治證
破此如豆許與肉俱平或作赤色時覺痒痛初發氣如粟
治百始自發熱腫大作痛低隔而壞此為內發
平若鮮有濟也
洪矣或如清肺者咳膿而須滯澁未得和緩為
也或如清肺者咳膿而須滯澁未得和緩為
多或如清肺者咳膿而須滯澁未得和緩為
癰疽難治不治證
破此如豆許與肉俱平或作赤色時覺痒痛初發氣如粟
治百始自發熱腫大作痛低隔而壞此為內發

東醫百寶監注卷第七

三一八

難治心死屬五藏難治也為陽屬六府易治紅者
 沮也為陰屬五藏難治也為陰屬六府易治紅者
 似○病處如牛領皮又全不腫痛乃藥不軟者
 深○病處如牛領皮又全不腫痛乃藥不軟者
 內○病處如牛領皮又全不腫痛乃藥不軟者
 有後實熱者易治虛寒有邪熱者難治
 辨膿有無及淺深腫上熱者欲知有膿無膿以手掩
 膿○軟而後痛者其膿按之強而即痛者其膿淺
 宜○急破之堅硬未復者有膿也按之半軟而即痛者其膿深
 之○深也輕按即痛者有膿也按之不熱則無膿重按乃痛成
 膿也○是即復○者有膿也按之不熱則無膿重按乃痛成
 也○必是薄皮起者以手掩上其熱者膿成自軟也非
 成○若其上薄皮起者以手掩上其熱者膿成自軟也非
 成○若其上薄皮起者以手掩上其熱者膿成自軟也非

面色萎黃被熱上蒸已成膿也○火熱而反腐出
 衛○不行必將為膿○細○瘡瘍皆為○火熱而反腐出
 膿○水者猶穀肉果菜熱極腐爛○潰○濁○水也潰
 而○腐爛者化也○熱勝血則為膿也○潰○濁○水也潰
 稠○者為實腫○軟○稀○者為虛膿○故○去○加
 白○芷○不○可○用○白○木○蓋○白○木○能○二○膿○故○去○加
 癰疽發暈之俗以腫痕所至為暈三暈尚可四暈五暈者
 死○非○美○證○矣○一○暈○於○口○之○傍○三○暈○尚○可○四○暈○五○暈○者
 則○非○美○證○矣○一○暈○於○口○之○傍○三○暈○尚○可○四○暈○五○暈○者
 銳○毒○斷○難○醫○受
 癰疽死證○塞咽於日○死○名曰○猛疽○不治化為膿膿不瀉
 黑○不○急○治○則○熱○氣○下○入○淵○腋○前○傷○項○名曰○內癰○肝肺
 十○餘○日○而○死○者○死○不○可○治○下○入○腹○不○治○七○日○死○狀
 如○大○豆○刺○煩○心○者○死○不○可○治○下○入○腹○不○治○七○日○死○狀
 如○大○豆○刺○煩○心○者○死○不○可○治○下○入○腹○不○治○七○日○死○狀
 發○於○膺○名曰○甘疽○起○不○早○治○下○入○腹○不○治○七○日○死○狀
 不○急○治○十○歲○死○死○後○出○膿○如○穀○實○瓜○萎○常○苦○寒○熱

醫方類聚卷之七
 監生 監生 監生

狀赤四堅大急治之不治三十日死發於足下
名曰四瀉其狀大癱不治初從小指發急治之去其
傍者黑不消輒益不治百日死發於足治之去其
黑者黑不消輒益不治百日死發於足治之去其
脫疽其狀赤黑者死不治百日死發於足治之去其
衰可治也發於陰者三死相應者十日發透
陽謂諸節之背陰謂諸節之死發於陰者三死相應者十日發透
也

癰疽善惡證

鮮也○神彩精明語聲清朗平善也○膿尿調勻○動息
而目緊小○腹惡也○體氣和平五善也○膿清白睛黑
味二惡也○腹痛渴甚不能飲食納而便食不肢知
腫重四惡也○煩躁時救泄利無度小便如淋六惡
也○膿血泄○氣恍惚嗜臥八惡也○氣未潰先黑陷
也

下六則危○便汚者○睛黑也○五善一見○三則吉九逆
見六則危○便汚者○睛黑也○五善一見○三則吉九逆
四逆也○聲嘶也○腹痛渴甚逆也○無此也○五者為中○不
更逆也○氣急喘也○身冷自汗無時○證目眩○是

治癰疽大法

也○下○火○癰○初○發○以○敷○之○膿○未○成○者○必○消○散○之○裏
者○下○火○癰○初○發○以○敷○之○膿○未○成○者○必○消○散○之○裏
成者速潰也○灸之○藥以敷之○膿未成者必消散之裏
歲府令實勿令下疽之○初發當敷之○膿未成者必消散之裏
出便○有穴歸○黃連湯○亂則邪蔓延外以子法為引邪透
矣○有穴歸○黃連湯○亂則邪蔓延外以子法為引邪透
外○托○復○煎○散○屬○然○奪○命○丹○治○陰○疽○毒○當○蘊○先○中○其
○托○復○煎○散○屬○然○奪○命○丹○治○陰○疽○毒○當○蘊○先○中○其
內○以○絕○其○源○邪○氣○至○甚○過○絕○經○絡○恐○邪○氣○入○內○有
內○以○絕○其○源○邪○氣○至○甚○過○絕○經○絡○恐○邪○氣○入○內○有
大要者須明托裏疏通翹湯千金漏法○發
氣實者急服五香連翹湯千金漏法○發

東坡先生醫論卷之九

者敗可服五利五大黃湯化毒丹取通利一宜二行若
 成敗可服五利五大黃湯化毒丹取通利一宜二行若
 黃連消毒散內托香湯托裏散
 連湯消毒散內托香湯托裏散
 溫無則行宜防風通聖散和暢服五香連翹湯若發內表
 血○滯大遇凡有熱者切不可退熱但用溫藥以行微涼少
 血○滯大遇凡有熱者切不可退熱但用溫藥以行微涼少
 血○滯大遇凡有熱者切不可退熱但用溫藥以行微涼少
 血○滯大遇凡有熱者切不可退熱但用溫藥以行微涼少

內疎黃連湯

治痲瘋疔毒腫毒惡腫大黃二錢漏蘆
 治痲瘋疔毒腫毒惡腫大黃二錢漏蘆
 治痲瘋疔毒腫毒惡腫大黃二錢漏蘆
 治痲瘋疔毒腫毒惡腫大黃二錢漏蘆

千金漏蘆湯

治痲瘋疔毒腫毒惡腫大黃二錢漏蘆
 治痲瘋疔毒腫毒惡腫大黃二錢漏蘆
 治痲瘋疔毒腫毒惡腫大黃二錢漏蘆
 治痲瘋疔毒腫毒惡腫大黃二錢漏蘆

內托復煎散

治陰疽結毒於內恐侵氣不令內托
 治陰疽結毒於內恐侵氣不令內托
 治陰疽結毒於內恐侵氣不令內托
 治陰疽結毒於內恐侵氣不令內托

淵然真人奪命丹

專治一切發背陰疽疔瘡惡瘡無
 專治一切發背陰疽疔瘡惡瘡無
 專治一切發背陰疽疔瘡惡瘡無
 專治一切發背陰疽疔瘡惡瘡無

東醫寶鑑卷之五十一

四十一

五香連翹湯

治癰疽瘡癤射干獨活結核一切毒腫大黃

五利大黃湯

治年壯患癰疽氣血盛多二便秘澀

化毒丹

治百種惡瘡毒腫初覺宜服草烏醋浸炮浮

托裏散

治癰疽潰後久不收斂以此補托人參黃芪

黃連消毒散

治癰疽發腦發背腫毒痲瘋發各一錢二

蘇木陳皮澤瀉黃芪各四分右到作一貼水煎服
後腦項麻木勢外散熱毒痲瘋此藥服之而愈
垣治之灸艾石壯始覺痛次藥此藥服之而愈
消一名黃連

內托羌活湯

治足大陽經分尻發癰疽堅硬腫痛

仙方活命飲

治一切癰疽腫毒未成者內消已成者
錢金銀花三錢當歸尾赤芍藥甘草陳皮各一錢
香貝母天花粉白芷熟片燒上研右到作一貼
用分酒五瓦罐封口煎熟隨瘡上研右到作一貼
飲酒二三盃在腹白芷為君在酸物鐵器如為君
角刺為君在腹白芷為君在酸物鐵器如為君

清熱消毒飲 治癰疽腫痛熱渴 錢半營歸黃連

山施連翹甘草煎取一錢

癰疽內托法 本癰疽因積毒在藏府當先助胃壯氣使絡

時也使毒氣外發施治之早可以內消此日忽平

意也內攻一切瘡腫始覺患起高腫五七日忽平

陷者是內實最怕透膜以內散及內消藥補填

瘡府令實二日便覺膜穿十無一矣毒猛暴

初生一證深沉者當用托裏散其脈見多浮非

癰疽則必侵于外根急須內托宜復煎散其脈見多浮非

氣盛則必侵于外根急須內托宜復煎散其脈見多浮非

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

散○托裏散宜用平榮衛俱行則邪氣不能內侵也

膿速成膿已潰者使新肉早生血氣虛者補之陰

十宣散 治一切癰疽瘡疔已成者速潰未成者速散

神人參黃芪益水浸蒸焙當歸酒洗厚朴薑製結

梗肉桂川芎防風白芷甘草各等分為末每三錢

內托散 治癰疽潰後內虛或氣弱人牛瘡

夏去舊生新煎散為佳寒宜用

加味十音散 治癰疽已成未成服之消或年衰氣

芷防風桔梗厚朴甘草乳香沒藥各等分右為末

每三錢溫酒調服不飲酒麥門冬湯調下○右為末

固元即藥二味也

加乳香沒藥二味也

加乳香沒藥二味也

加乳香沒藥二味也

加乳香沒藥二味也

良醫寶鑑卷之十一

四十三

升陽益胃散

治腦疽背癰一切惡瘡能內托連翹

母生地黃連黃芩桔梗人參陳皮當歸一錢選酒七分

活防風黃連黃芩桔梗人參陳皮當歸一錢選酒七分

至五分右剉作二貼每貼一錢溫服大蓋浸半日煎

內服之立消作一服者立潰此方陽藥七分陰藥三

分勝十宣散○此方與復煎散或加乳香沒藥各一

錢連尤妙毒散○此方與復煎散或加乳香沒藥各一

黃連尤妙毒散○此方與復煎散或加乳香沒藥各一

千金內消散

治癰疽及腸癰此癰便毒初起即消已

花二錢當歸尾酒洗一錢半赤芍藥白芷六釐子

去殼沒藥乳香尾酒洗一錢半赤芍藥白芷六釐子

一錢甘草節五分穿山甲三片蛤粉炒右剉作

一貼酒水相半煎服○此方與仙方活命飲畧

托裏消毒散

壯元氣血使毒氣不致內攻肌肉易生金

銀花陳皮各三錢黃芪鹽水炒山甲炒焦皂角刺

風當歸川芎白芷桔梗厚朴穿山甲炒焦皂角刺

水相半煎服○此方與仙方活命飲畧

內托千金散

治一切癰疽惡瘡能內托金銀花入參

皮桔梗防風甘草各一錢右剉作二貼每貼一錢

入酒半盞調服日三服後瘡口有黑血出或遍身

汗出是藥之

仙傳化毒湯

治癰疽發背乳癰一切無名腫毒未成

二分防風黃芪甘草節白芍藥赤芍藥各五分右剉

白芷各一錢半夏七分乳香沒藥各五分右剉作

半貼酒水相

托裏黃芪湯

治癰疽潰後膿多虛人參黃芪當

一錢右鹿末歸桂皮白茯苓遠志麥門冬五味子各

水煎服

托裏茯苓湯 治同上白茯苓黃芪當歸各一錢門冬分

穿山甲散 治癰疽疔毒排膿及五毒附骨在歲府托

秘方奪命散 治一切癰疽無名惡瘡能內托令自消

陰疽起發法 凡背發大瘡惟發熱則謂之背若不發熱

正氣散 治疔毒疔毒疔毒疔毒疔毒疔毒疔毒疔毒疔毒疔毒

大碗煎 治一切瘡毒疔毒疔毒疔毒疔毒疔毒疔毒疔毒疔毒

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

分當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

草當歸尾貝母乳香各五分右剉作一貼好酒一

托裏茯苓湯

穿山甲散

秘方奪命散

陰疽起發法

正氣散

大碗煎

草當歸尾

分當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

草當歸尾

放在大罐內慢火化開次將各藥末和成劑丸如菜
 豆送下少頃以熱葱白粥投之衣被蓋定汗出為
 水如無此藥以熱葱白粥投之衣被蓋定汗出為
 一五名寸金丹二名返魂丹三名平命丸四名追命
 丹五名延壽丹六名來龍丸七名非人勿活如命丸
 道九名有瘡身未爛服三九生非人勿活如命丸
 口問牙關研下三九生非人勿活如命丸
 賽命丹 治癰疽發背疔瘡乳癰魚口便毒一切無名
 腫毒賽飛龍奪命丹防見蟻蟻酥朱砂雄黃麝
 磬血竭乳香沒藥各三錢蜈蚣麝香各五分細辛
 全蠍蟬退穿山甲白僵蚕猪牙皂角各六錢白礬
 以信石少許同枯去信石片腦各五分右為末
 午日酒糊和九菜豆大每三九以葱酒一為末
 不汗再服白粥調吐或
 四虎散 治癰疽腫硬如牛領皮按之方痛大南星草
 烏半夏生狼毒各等分右為末醋蜜調付留
 氣頭出毒

五香散 五香湯 令人頭痛惡心寒熱是為五發至險
 疽腦急破穴急破出膿不害六髮際生起難得破穴青
 急發內毒使破穴方可六髮際生起難得破穴青
 黑如洗皮大硬不見難愈及右生髮同癰疽是
 為鬚發亦危篤左右額角及太陽穴生髮同癰疽是
 右眉發為發眉亦重鼻下人中及下頤發為
 發頤亦發為發眉亦重鼻下人中及下頤發為
 是為發背最重亦害人背後五藏俞分生癰疽為
 藥毒有勞損重亦害人背後五藏俞分生癰疽為
 熱藥毒則堅硬勞損重亦害人背後五藏俞分生癰疽為
 二香散連毒勞損重亦害人背後五藏俞分生癰疽為
 黃甘散連毒勞損重亦害人背後五藏俞分生癰疽為
 清宜遠志酒獨散散蒼木復煎散因藥房勞宜國
 老膏花酒○蠟○元○毒○發○則○堅○如○石○不○痛
 宜甘豆湯○蠟○元○毒○發○則○堅○如○石○不○痛
 處宜著如負石不可用香燥証瘰腫之藥氣引
 勸宜著如負石不可用香燥証瘰腫之藥氣引

冷見○黃連消毒散坊見當歸羌活湯清熱消毒飲

坊見○黃連消毒散坊見當歸羌活湯清熱消毒飲

托裏消毒散坊見當歸羌活湯清熱消毒飲

不潰不斂為陰精消潤名腦燥不治○發鬢因怒

火宜柴胡清肝湯鬱怒者十六味流氣飲○發鬢因怒

者仙方活命飲○見○發顧最險毒氣飲○發鬢因怒

面腫大可畏○方○脫宜內疎黃連湯○氣灌注頭

五香散治陰陽之氣鬱結不消結核腫痛或似癰痛

等分○為一處末每取三錢水煎

五香湯宜用此透達經絡木香沉香丁香香麝香

甘草各五分○人參黃芪犀角屑各一錢

二香散治癰疽因風氣食三證而注通月此調暢胃

白茯苓半夏厚朴陳皮蒼朮甘草各一錢半丁

香七分半右為麝末每服三錢薑五片棗二枚同

水煎服

黃甘散治外因四氣生癰疽大黃半生半熟甘草為

連翹敗毒散治癰疽初發憎寒壯熱甚者頭痛拘急

若不消宜服仙方活命飲羌活獨活柴胡前胡桔

梗川芎赤茯苓金銀花枳殼連翹防風荆芥薄荷

甘草各七分右對作

遠志酒治七情內鬱成癰疽遠志酒浸去心為不溫

有死血陰毒在中則不痛兩傳此即不痛○或蘊熱內蓄

則手不可近傳

此必清涼

獨勝散治癰疽結硬聚毒作痛蓋此疾多因怒氣得

之宜服此香附子并去皮毛淨薑汁浸一宿

良藥自宜益佳丙寅二

四十二

晒乾為末每二錢白湯調下或甘草紫蘇煎湯調下每二錢白湯調下或甘草紫蘇煎湯調下

國老膏 治癰疽疔毒腫痛使不內攻大甘草一斤 綸酒過以銀石器慢火熬成膏分六 次溫酒或白湯調下能疎導惡毒

槐花酒 治百種瘡毒初覺五發癰疽雖有大勢服此 消再進即消若未 兩妙香入清酒二錢煎數沸去

蠟 治癰疽疔毒腫痛使不內攻大甘草一斤 每三十兩入明白礬末四兩手和勻作丸梧子大

當歸羌活湯 治五發癰疽膏梁熱鬱者最宜當歸黃 防風羌活枳子甘草各七分獨活葉木各五分澤 瀉三分右剉作一貼水浸半日入酒一匙煎熱服

托裏益氣湯 治癰疽疔毒腫痛使不內攻大甘草一斤 附子白芍藥熟地黃常歸各一錢 甘草各五分右剉作一貼水煎服

柴胡清肝湯 治癰疽疔毒腫痛使不內攻大甘草一斤 一錢半黃芩人參川芎青皮各一錢 連翹桔梗

玄靈散 治癰疽疔毒腫痛使不內攻大甘草一斤 取二錢好熱酒調服連 進三貼得汗為效

癰疽作穴出膿法 用癰疽已作膿而頭不破膿不得出宜 膿丸打破膿散隔皮取膿法宜去水膏○九脈痛宜 毒餅○打破穴入毒水作痛宜去水膏○九脈痛宜 成未破膿於上薄皮剝起者膿化毒之藥取效如神

東醫寶鑑卷之九

四

精矣

替鍼丸

治癰疽膿成未破或膿出不快先以石炭三五

用五升紙貼器盛貯臨用時以小蓋盛取半盞農汁却

各粒一放在紙上經一宿取用白丁香碾碎如麥粒大每用一

粒一用津貼瘡頭使膿不滯好肉易生則

替鍼丸

治同上白丁香二十粒碾碎如麥粒大每用一

潰膿

透膿散

治諸癰瘡及附骨疽不潰者不用鐵刀一服

時許便出瘡口膿一敷神效

麝香散

治癰疽已結而頭不破白丁香研一錢斑

醋調少許點瘡頭上立破

涌泉膏

治癰疽軟而瘡頭不破或已破而瘡頭腫結

貼之許點在膏藥中准瘡口處

射膿丸

糊和熬作錠子粘在瘡頭上膿自潰出

打膿散

治癰疽不放膿出大黃五錢芒硝一分甘草節

穿山甲焦各三分半水煎五更服大便見膿小便實者五箇

效

隔皮取膿法

驢蹄肉焙蕎麥粉炒各一兩白益五錢

黃色去火毒為末醋調成膏攤厚紙上貼瘡處

追毒餅

諸惡瘡因錢後又閉膿水自出雄黃雄黃朱砂各

東醫寶鑑監註

四

一錢砒礪半錢輕粉少許右細末糯米乾好和
去水膏 米粉各七錢後誤入諸毒水以錢半入熟水
馬少許為膏攤一綰上貼之毒水自出驢
溫洗方 煎湯同上露蜂房白芷苦參川椒
瀰疽排膿生肌法 瀰疽潰後氣血大虛惟恐毒陷托裏

裏散 助全湯 托裏散 托裏散 托裏散 托裏散
壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛
壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛

壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛

壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛

壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛

壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛

壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛

壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛 壯而脾胃自盛

托裏和中湯 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛

托裏和中湯 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛

托裏和中湯 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛

托裏和中湯 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛

托裏和中湯 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛

托裏和中湯 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛

托裏和中湯 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛

托裏和中湯 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛 瀰疽潰後氣虛

聖愈湯 治癰疽膿水出多心煩少睡能托裏補氣血
煎服酒水 煎服酒水 煎服酒水 煎服酒水 煎服酒水

東醫寶鑑卷之二十一

四十一

各一錢右剉作

托裏消毒飲

腐生癰疽潰後元氣虛弱久未收斂乃去

參黃芪白芍藥當歸白朮白茯苓陳皮連翹金銀花各一錢白芷甘草各五分右剉作一貼水煎服

癰疽瘡口深大方

深山黃牛糞塞滿瘡內藤紙貼上

百草故入藥○又白芷大腹皮露蜂房煎湯洗拭乾以黃桑葉晒為細末散摻其中常服排膿肉補散卸生肌飲醇酒食肥

癰疽去惡肉方

癰疽惡瘡口不合宜用藥消蝕之去則好肉不生瘡口去惡散消蝕之鹿角散雄黃散

皆○巴豆膏退毒丹去惡散消蝕之鹿角散雄黃散末深則甚妙

巴豆膏

巴豆去殼炒焦研如膏如發背中央肉死塗

內有毒根以紙燃藥納之根夫即斂如元氣虛弱毒氣散漫中央肉死急服大補之劑中塗三四寸許至五六日赤點之界自裂補如刀割狀中央漸潰若脾胃大虛肉不知痛急補脾胃肉多復生

追毒丹

治癰疽敗肉排膿隨證治之巴豆七筒去皮

心不去油研細白麩丁香輕粉各一錢雄黃黃丹各二錢右為末和麩三錢滴水九如麥粒大錢後納其中貼以膏藥追出膿血毒去死肌乃養肉令愈

去惡散

治癰疽及諸瘡有惡肉不能去者雄黃一錢

許又再研勻每取少許點上惡肉即去○諸瘡有惡肉者膏藥內入巴豆雄黃不傷良肉只去惡

肉有死血不去
白丁香香上之

消蝕散

消蝕惡肉
藥白礬枯肉
各一錢右為末
付惡肉上麻油
調亦得膏

鹿角散

鹿角散為主
糊貼之當腫去
惡肉生好膠
急撮膿自出
去惡肉亦

雄黃散

雄黃散去諸瘡
皮研如泥入乳
香沒藥各少許
再研細點上
惡肉自去

癰疽洗法

癰疽洗法腐家
則成膿當熱血
凝其時所聚則
朝肉腐洗
好肉自去
惡肉去
而氣使瘡內消也
蓋湯水有盪滌
之功通肌表發
初

生一腹背者
腰腹背者
稍熱水二升
煎取一升半
以手布或新
綿蘸藥水
生一腹背者
腰腹背者
稍熱水二升
煎取一升半
以手布或新
綿蘸藥水

豬蹄湯

豬蹄湯凡瘡
將汁分用此湯
洗毒去油及
下泔水却將
白

解毒湯

解毒湯治瘡
後用藥已破
皆洗如成膿
潰爛最要洗
乾入痛一
名水師精
明

藥大黃白芷
當歸獨活各
二錢右細切
入葱白五
乾入痛一
名水師精
明

東醫寶鑑

卷之二

洗毒湯 湯洗一切瘡腫 若參防風 露蜂房 甘草 各二

乾艾湯 潮濕瘡口 久不愈 肉白而膿 煎取湯 逐日溫

神異膏 貼之 香燒 烟熏 之

亲灰水 去瘡中膿 浸毒水 洗

盐湯 溫洗 瘡毒 效

癰疽貼法 凡瘡腫 初生 似有頭者 即貼 溫熱藥 引出

者以折代熱 勢驅 逐邪惡 乃撲火之義也 腫皮者 用厚

紙或薄紙 塗藥 貼之 乾則換 易新者 宜用乳香膏

散藥 貼膏藥 之法 瘡口有膿 血不淨 貼後 閉

黃水 膿血 流出 紙從 愈宜 用神異膏 萬應膏

靈應膏 太乙膏 雲母膏 善應膏 搗米膏 欽瘡散 挑

花散 紅玉散 生肌散 木香檳榔散 竹筒吸毒方 諸

乳香膏 治背瘡 初發 赤腫 而高 乳香 一兩 青薄荷 葉

減之 今熱毒 消散 研勻 罌患 處青 絹蓋 之 如乾 新水 潤

園藥 南星 草烏 黃栢 白芨 各二兩 五倍子 一兩 砂 石

鐵井欄 治一切 癰疽 腫毒 以此 園定 不復 辟開 夫蓉

末蜜水 調敷

水澄膏 治癰瘡 熱毒 腫痛 黃連 黃栢 白芨 白 斂 各四

腫處 掃上

良醫寶鑑 卷之九

五十三

沉水膏 治癰疽發背排膿飲毒大南星七錢半白

三神膏 治癰疽發背排膿飲毒大南星七錢半白

洪寶膏 治一切癰疽發背排膿飲毒大南星七錢半白

妙勝散 治一切癰疽發背排膿飲毒大南星七錢半白

神異膏 治一切癰疽發背排膿飲毒大南星七錢半白

萬應膏 治一切癰疽發背排膿飲毒大南星七錢半白

靈應膏 治一切癰疽發背排膿飲毒大南星七錢半白

太乙膏 治一切癰疽發背排膿飲毒大南星七錢半白

雲母膏 治一切癰疽發背排膿飲毒大南星七錢半白

善應膏 治一切癰疽發背排膿飲毒大南星七錢半白

糯米膏 治一切癰疽發背排膿飲毒大南星七錢半白

糯米膏 治一切癰疽發背排膿飲毒大南星七錢半白

東醫寶鑑卷之九

五十四

午日取出用縮袋盛之風乾每旋取少許炒黑為末冷調成膏量瘡大小貼之縮帛包定宜候

愈為乾則換

斂瘡散

錢軟滑石燉花藥石煨雞內金各五錢白芨三錢半白燉二錢半黃丹乳香各一錢右為末

乾植神

桃花散

治一切瘡久不合白芨白斂黃柏黃連二三日

生肌平

紅玉散

治諸瘡生肌肉寒水石少許糝瘡上研○諸惡

瘡末血出不止寒水石

生肌散

兩寒水石滑石龍骨煨烏賊魚骨各一

皮極新者一兩當歸二錢半右極細末油調付或乾

木香

木香檳榔散

治瘡疔瘡潰後膿水不止肌肉不生

水調塗濕則乾糝膏忍熱瘡

竹筒吸毒方

治惡瘡疔瘡腫毒及諸般惡瘡吸出膿

二寸許一頭留節薄削去青皮以蒼朮白芨

厚朴艾葉白芨茶芽各三錢右為末將竹筒

水二升同煮十數沸乘竹筒熱以手按於瘡

膿血水滿自然脫落不然用熱手按於瘡上候

消印三五次其毒盡

內外分癰疽

而發者皆因飲食之七情者藏府受之宜

其發在腔子而向裏非干腸胃發於內者口

者以其視之不見故名焉○發於外者口

心癰肝癰腎癰胃脘癰腸癰腹癰○發於外者口

臂癰乳癰腋癰懸癰便癰壘癰附骨疽流注骨疽

瘰癧疔瘡疔瘡疔瘡疔瘡疔瘡疔瘡疔瘡疔瘡

凡內腫備菜乳取
黃飲則未形者不成
而即效已成者效

凡內腫之初成凝結之
時蠅乳取末一合和酒
服之則不成快效也

點陰膠法

後而內疔
亦愈消
用先洗
四物湯
調物施
直所雲
至點膏
住陰太
處膠乙
知少膏
痛許作
是於九
可口無
醫中服
也即明
陰知潰
之見

肺癰

中府之欲
肺癰而
喘隱而
兩痛者
肺疽上
肉微起
者肺癰
也
公膠云即
知瘡久
所起直
至點陰
住陰太
處膠乙
知少膏
痛許作
是於九
可口無
醫中服
也即明
陰知潰
之見
振起寒
居納如
振寒而
發熱寸
脈滑數
咳唾膿
血其
脈人飲
後數其
脈短未
成澁去
但數為
膿在已
成難治
其○肺
面色白
而膿
反赤者
此火之
時自愈
○氣內
舍於肺
而可救
先膿成
須發多
表宜
○嘔肺
癰乃白
風寒之
氣愈內
舍於肺
而可救
先膿成
須發多
表宜
參○肺
飲四貼
虛者先
投小膏
龍湯四

桔梗湯

主肺癰
咳唾膿
血腥臭
置之水
中則乾
沉宜用
桔梗二
便赤
歷試得
屢驗○
二雲母
膏作丸
服太乙
膏亦十
可○八
杏仁百
合甘一
草節各
五分右
剉

消膿飲

治肺癰
紫蘊嘔
膿南星
炮夏一
錢射下
各七分
半天門
冬

葦葉湯

治肺癰
心二錢
剉錯以
葦葉一
握薏苡
水二盞
煎取

黃昏湯

治同服
即合樹
皮也幹
大

東晉書監准病第廿七

五十六

五香白朮散 治肺癰生肺金益脾土進飲食人參白朮山藥白茯苓各二錢沉香木香乳香丁香砂礬肉白豆蔻甘草每三錢煎湯調下大棗湯

牡丹皮湯 治肺癰升麻間皆痛口吐膿血氣作腥臭

一方 而少婦膈間潰血以參芪當歸加退熱排膿藥

參芪補肺湯 治肺癰咳吐血膿血發熱作渴熟地黃

參朮補脾湯 治肺癰吐血膿血久不愈脾弱不食此藥

心癰 巨關欲隱隱而痛者心疽上肉微起者心積聚成

涼血飲 治心癰退潮止渴解熱能內消水通瞿麥荆

清心丸 治諸痛赤茯苓各五錢右為末蜜丸梧子大

九飲 門下百

東醫寶鑑卷之九

五十一

清心散 乾地黃 麥冬 知母 甘草 生各一錢 右對作

煎服加黃連三棗二水

內固清心散 效治心癱及癱疽惡瘡煩躁以此解毒神

一朴硝甘草皂角各一錢 蜜水調下

瀉心湯 黃芩 山施子 漏蘆 澤蘭 連翹 蕪木 各七分 右

水到煎服一貼

肝癱 期發於脈下赤堅者名曰米疽 肉微起者肝癱也

而盛宜柴胡清肝湯 湯方見潰後方可清熱托裏忌

熱藥小柴胡湯 證加戒用 驚不得小

腎癱 京門欲隱下至小腹滿納上腎微起者內腎相

皆由腎氣衰敗而成 突起皮赤者易安 隔入皮黑 者難差宜加減八味元氣加味十奇散 上方親加 五藏癱疽俱宜杏仁連翹且與癱疽通治法相參用 山

十六味流氣飲 治癱疽無名惡腫等疾 乃表裏氣血

胃脘癱 帝曰人病胃脘者 沉細何如 歧伯曰逆者入

迎甚盛甚不盛則熱 人迎者胃脈也 逆而盛也 逆者入

隱隱痛者胃脘也 癱也 洪數者膿已成也 設

因飲食及七情火鬱復感風寒 熱濁之氣 隔塞

胃脘中清氣下隔故胃脈沉細 惟寒氣所隔 故

如瘡胃濁則肺金失養 故身皮甲錯 或咳或嘔 或

胃脘中清氣下隔故胃脈沉細

五十八

唾膿血射干湯主之千金內消散坊見內消
湯東垣托裏散皆可服又雲母膏作丸以括梗甘
草湯吞下太

射干湯

治胃脘一錢赤芍藥二錢半射干梔子赤茯苓
升麻各一錢半白朮一錢右剉作一貼水煎

內消沃雪湯

治胃脘及肚內疽神效當歸身白
芍藥甘草節黃芪射干連翹白芷貝母
陳皮皂角刺天花粉穿山甲金銀花木香青皮乳
香沒藥各五分大黃酒製一錢半右剉作一貼酒

煎水相半

東垣托裏散

治胃脘內疽及一切惡瘡治發腫痛
味洪敷弘實將欲作膿者三服消盡金
銀花當歸各二分赤芍藥黃芪各四分石剉作一貼酒
煎水相半

東醫寶鑑雜病篇卷之七



Table with 10 columns and 10 rows. The text is extremely faint and illegible. The table is enclosed in a double-line border.

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

Vertical text on the right edge of the page, possibly a page number or title, written in a traditional East Asian script.

